

相



比歐美女士，每八至九人當中有一人患乳癌，香港

女士患乳癌機會是二十分之一，看來算是幸運了！然而歐美女士乳癌發病高峰期在五十歲，香港女士患乳癌高峰年齡則是四十餘歲，我們足足年輕了十年！而且乳癌更有年輕化之勢，香港最年輕的患者只得十六歲，二十餘歲的患者也不罕見。在此陰霾下，女性不得不提高警覺，除了每月定期做自我乳房檢查外，中年女士這個高危險族，應考慮定期接受乳房X光造影（mammogram）檢查，香港乳癌基金會建議婦女在三十五至三十九歲便應做第一次乳房X光造影檢查，之後每兩年一次。然而，不少人的經歷是，mammogram 檢查過程如「行刑」。

已過四十歲的曹小姐是專業人士，她兩年前就計劃要做乳房X光造影檢查，然而她向不少女性朋友查問過，十居其九都說過程好痛，令她不禁一度打退堂鼓。

「我的女性朋友中，做完檢查後十個有九個都說痛，當中有一半說不敢再做，只得一、兩個說無辦法，痛都要再做，嚇到我都有點驚，拖了兩年，直至最近，因為身邊陸續有朋輩證實患乳癌，有些年

定期檢查 防範乳癌

位列香港女士最常見癌症第一位的乳癌，在2006年就有2,584宗新增乳癌病例，有463位婦女患乳癌死亡，死亡率排第三。

過往不少名人患上乳癌，幸好及時發現，經治療後已康復。

事實證明乳癌患者如能及早發現和診治，痊癒的機會甚高。故婦女應提高警覺，定期自我檢查，數字顯示，九成乳癌是女士自己發覺的。而當腫塊細小，未被手指察覺前，乳房X光造影檢查就有幫助。

a.自我檢查乳房

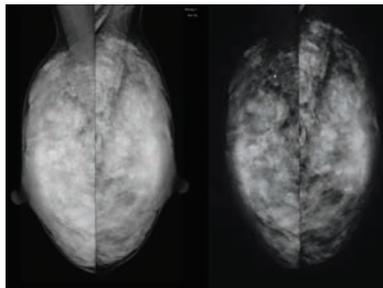
- 定期自我檢查乳房，可以幫助女士熟悉乳房在每個月不同時間的感覺，所以當乳房有不尋常的變化時，女士會很快察覺到。如發現乳房有任何不尋常的變化，應立即約見醫生。

b.乳房X光造影檢查（mammography）

- 透過乳房X光造影，可發現摸不到的腫瘤，亦可發現微小鈣化點（即乳房內細小的鈣化物），這些鈣化點有某些情況下可顯示乳腺管原位癌的存在，這是一種非入侵性的乳癌，意味着癌症只局限在乳腺管，還未擴散到乳房組織。如發現可疑的病變，建議做超聲波掃描及活組織化驗（視乎需要），作進一步評估。



▲一個月前投入服務的新型號乳房X光造影儀，所拍攝的數碼影像，清晰度高，而且操作時會有粉紅、粉藍等柔和燈光；舊式為菲林式儀器，拍攝後要沖菲林，醫生才能檢查影像。



▲這是傳統影像（左）及數碼影像（右），後者清晰度高。

紀比我還小，為了安全，於是的起心肝，痛都要做一次！」曹小姐說。

四十歲後 乳房年檢

乳房X光造影之所以重要，

因為它能有效檢查原位乳癌。養和醫院放射診斷部主管羅吳美英說：

「Mammogram 可以看到不正常乳腺組織，當中是否有腫瘤，是否有鈣化點。如乳腺密度高，就應輔以乳房超聲波檢查。」如發現有可疑，醫生會建議病人進行抽組織檢查，以確定當中是否有惡性細胞。

「乳房X光造影及超聲波是相輔相成的，因女性年紀輕時，乳腺密度高，在 mammogram 中會呈白色，而腫瘤又是白色，情況就等於白紙貼在白牆上，有機會無法看得清腫瘤，這就需要輔以超聲波檢

查。



護乳行動 乳房X光造影 可救命

乳癌，是廿一世紀女性夢魘，香港女性患乳癌數字更是不斷攀升，由數年前的每二十三名女士中有一人患上，遞增至今天每二十人便有一人患上，我們能不提高警惕嗎？

所以關注健康女士都知道四十歲後要定期進行乳房X光造影檢查，數字顯示透過該檢查能救回百分之二十乳癌患者性命。然而，不少女士聞「檢」色變，因為過程中需將乳房夾緊，疼痛非常，做一次檢查等於受一次刑！

保護乳房，一定要受刑嗎？其實檢查是不應有痛楚的！



▲ 羅美英醫生說，乳房X光造影能檢視摸不到的腫瘤或細小鈣化點，對診治早期乳癌很有幫助。



到乳房好痛。」羅醫生說。

有見及此，羅醫生到美國的乳癌中心取經後，知道技術員在檢查過程中極需要技巧，故要求放射診斷部主管到該中心進修，當中除了熟練技巧外，亦包括如何幫植入水袋女士擺放乳房位置，才能將水袋與乳腺組織分開，讓儀器能清晰地拍到X光片，當然過程中要掌握避免令女士感不適及痛楚。

被派到美國學習 mammogram

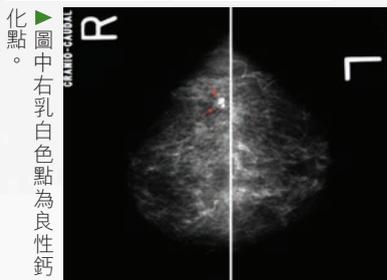
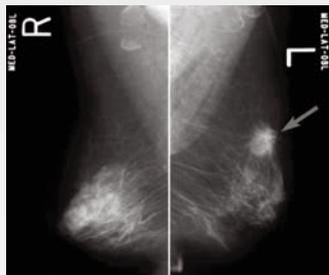
檢查技術的養和診斷及介入放射部統籌主任洪美琳說，技術員最大的職責是將女士乳房組織平均地散開，讓儀器照到最清晰的影像，然而每位女士的身高不同，乳房形狀及大小都不同，所以每次都調校儀器高度及位置以適合每人需要，所以技術人員要有足夠經驗。

為甚麼有些女士在過程中會感痛楚呢？洪主任解釋，可能因位置調得太低，檢查儀夾硬從上壓下來便產生痛楚，或夾得太緊或太快都會痛。如何調校儀器至適當位置及夾緊的力量，她說需要長時間學習才能掌握，所以她在部門中挑選五名組員重點培訓，頭三個月從旁觀察，之後三個月在資深組員監督下工作，前後共半年培訓才能獨立進行 mammogram 檢查。

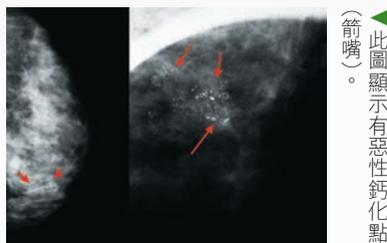
設有乳房普查計劃的養和女性健康檢查部，過去曾為二萬三千



▲圖中乳房X光造影，顯示左乳(箭嘴)有癌腫瘤。



▲圖中右乳白色點為良性鈣化點。



▲此圖顯示有惡性鈣化點(箭嘴)。

餘位女士進行 mammogram，並向她們查詢過程有否痛楚，當中只有 0.04% 女士說過程中有痛，即每年約五千人中，才有兩人感到痛楚。

乳房造影可救命

曹小姐和其他女士一樣，之前很擔心過程會痛，所以直至最近有朋輩發現患乳癌，她知道形勢告急不得不做下，終於到養和做了人生第一次 mammogram，方才發現原來過程簡單、快捷。「當技術員調校好儀器位置，擺好位後，原來只是夾住乳房幾秒，照完後我還問：『這就完成了？』」曹小姐說。之前朋友所說的將乳房移來移

檢查結果類別

乳房造影檢查結果共分為六類：

- 類：資料不足（例如觸診時有硬塊，但X光造影未能檢測），因乳腺密度高，可能要再做超聲波或磁力共振檢查。
- I類：正常。
- II類：陰影或鈣化點屬良性。
- III類：陰影或鈣化點可能屬良性，六個月後再檢查。
- IV類：難以判別，可以是良性，可以是惡性，需抽細胞再檢查；當中又分IV a及IV b，IV a有3至49%屬惡性，IV b有50至95%屬惡性。
- V類：高度懷疑，> 95%機會屬惡性。

而養和的乳房普查數字顯示，在二萬三千名接受乳房X光造影女士中，有一百三十二人患乳癌，即每一千人中有五點七人患癌，大部分只須進行局部切除手術，可保留乳房。乳房造影配合超聲波檢查，可以檢測多13%惡性腫瘤。

去，夾完一次又一次，夾到痛楚苦不堪言的場面並沒有出現。雖然，曹小姐的檢查結果屬半年後要再檢查類別，但她並不害怕，因為過程不單沒有傳聞中痛苦，更是半點不適都沒有。

乳房X光造影在檢查早期乳癌扮演重要角色。瑞士醫學組織於一九七七至一九八四年就曾進行一項達十三萬人的研究，發現定期進行 mammogram 可救回 26 至 30% 乳癌患者性命。



▲今年三月，香港癌症基金會提供一千個免費乳房X光造影檢查名額，資助高危婦女進行檢查。

查；不過就算乳房密度高，鈣化點在 mammogram 中仍是無所遁形。」

單靠超聲波檢查呢？羅醫生說，「超聲波又無法看到鈣化點，所以通常兩者一齊做。」

然而乳房X光造影始終會令身體吸收微量輻射，所以香港婦女毋須太早開始。羅醫生說，參考美國這個乳癌多發國家做法，婦女四十歲便應開始做乳房X光造影檢查，之後每一至兩年一次。而香港婦女乳癌發病高峰期在四十歲，故香港醫生一般建議四十歲便應做第一次 mammogram，但如果有家族乳癌歷史，例如母親在三十五歲患乳癌，女兒便要在約二十五歲便開始做檢查。

夾緊乳房 顯示結構

為何大部分女士都說做乳房X光造影檢查感痛楚呢？

原來拍攝乳房X光片，需將乳房置於儀器上並上下夾緊，拍攝

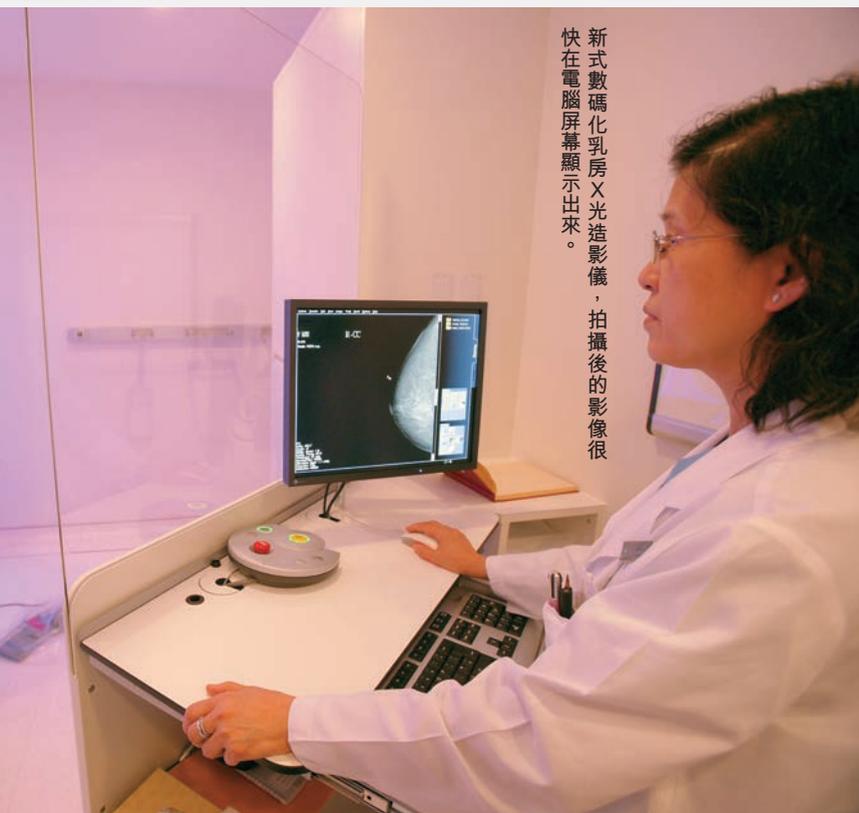


▲乳癌殺手每年奪去四百多名婦女性命，故香港乳癌基金經常呼籲婦女要定期檢查，及早發現，及早治療。

拍攝過程解構



新式數碼化乳房X光造影儀，拍攝後的影像很快在電腦屏幕顯示出來。



出來的影像才能清晰顯示乳房結構及當中的乳腺組織。一套完整的乳房X光造影圖片，包括從上而下拍攝一個垂直影像，以清楚顯示乳房中央及裏面結構，然後打斜以四十五度角拍攝，以清楚顯示乳腺。左右兩邊乳房各兩個角度，共拍攝四張X光片，女士乳房需要被夾緊四次。

這個過程曹小姐是清楚的，九成做過檢查的女性朋友都說，被儀器夾緊乳房時感到很痛楚，有時位置不準確，夾完一次又一次，乳房就受罪，所以她一想起要被夾四次就心都震；加上朋友告訴她，乳房愈小，夾緊過程就愈痛，令身材並不豐滿的她想起更是心寒！

要檢查乳房健康，女士就一定要推痛嗎？

羅吳美英醫生說，乳房X光造影檢查，應該不會有痛楚的，只是目前有些技術人員手勢不正確，致令過程中不少女士感痛楚。

美國取經 掌握技術

「正規的乳房X光造影檢查，只要位置準確，技術員手勢熟練，理論上不會對受檢查女士造成痛楚，不過確實有好多女士曾經反映，不只是在香港做檢查的女士，連在外國做過的，都說做 mammogram 時壓